



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
27 July 2009  
Russian  
Original: English and French

---

### Европейская экономическая комиссия

#### Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств

#### Сто сорок девятая сессия

Женева, 10–13 ноября 2009 года

Пункт 4.2.3 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года

**Рассмотрение проектов поправок к действующим  
правилам: Предложение по исправлению 3  
к пересмотру 3 Правил № 12**

(рулевое колесо)

#### **Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности\***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок пятой сессии. В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/11 без поправок и документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/4 с внесенными в него поправками на основании пункта 15 доклада. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/45, пункт 15).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.4.1 изменить следующим образом:

"5.4.1 до испытания на удар, предписанного в пунктах 5.2 и 5.3 выше, ни на одном из участков поверхности рулевого управления, которые обращены к водителю и которых может коснуться сфера диаметром 165 мм, не было опасных неровностей или острых граней с радиусом кривизны менее 2,5 мм;

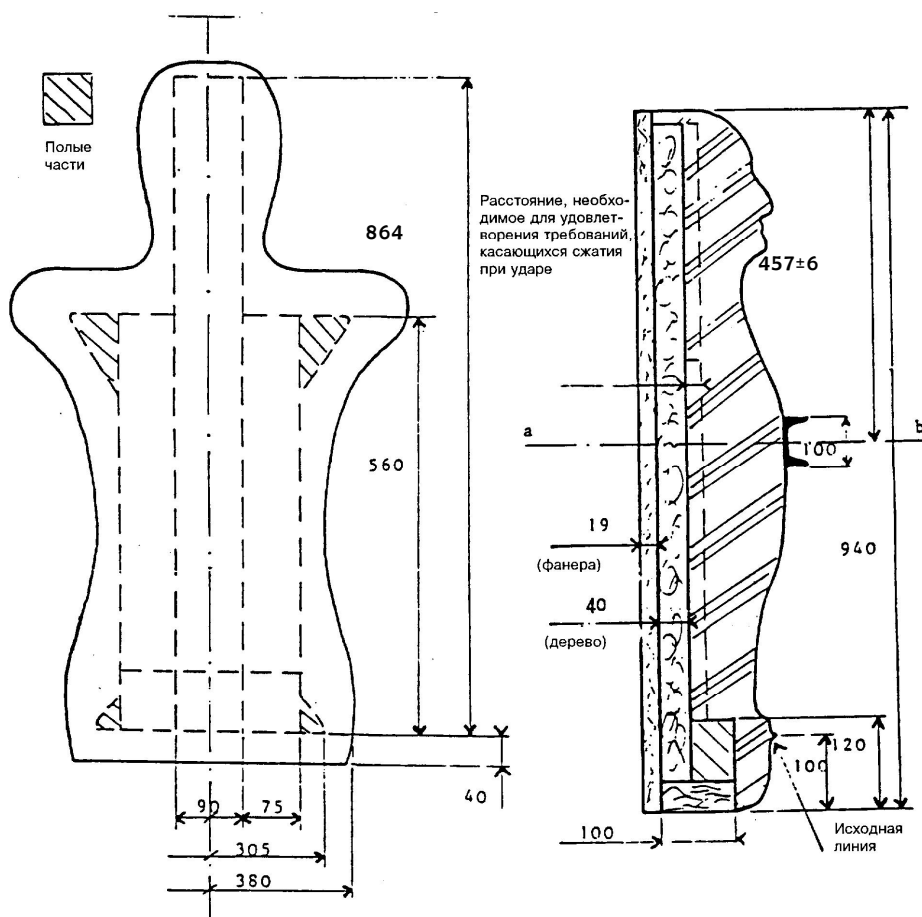
в случае системы рулевого управления, оснащенной подушкой безопасности, это требование считается выполненным, если ни одна из частей, которых может коснуться сфера диаметром 165 мм, не содержит опасных острых граней (как это определено в пункте 2.18 Правил № 21), которые могут увеличить риск нанесения серьезных травм водителю и пассажирам транспортного средства;"

Приложение 4, добавление, изменить следующим образом:

**"Приложение 4**

**МОДЕЛЬ ТУЛОВИЩА**

(Масса: 34–36 кг, модель туловища 50-й процентиля)



Степень упругости: 107–143 кгс/см

Степень упругости определяется ...".